

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 45: Nachhaltig leben

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	Ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.kum.dk">www.kum.dk</a>	13.11.01 (Abgabe)
A. Ribordy (président), M. Baumer, F. Boschetti, J. Bourgknecht, G. Descombes, P. Feddersen, W. Hunziker, C. Lorenz, A. Overney, D. Rosset, P. Uldry	Architekten	Ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.villars-sur-glane.ch">www.villars-sur-glane.ch</a>	15.11.01 (Anmeldung) 11.01.02 (1. Stufe)
keine Angabe	Architekten mit mindestens zwei Referenzobjekten	Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten (2.20 Fr.) Briefumschlag C4	16.11.01 (Unterlagen) 23.11.01 (Bewerbung) 09.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	keine Angabe		16.11.01 (Anmeldung) 11.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Ingenieurbüros mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Anmeldung schriftlich mit Nachweis einer Kautions von Fr. 1000.– auf Konto des Veranstalters	23.11.01 (Anmeldung) 27.03.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: U. Witzig (Vorsitz), W. Egli, F. Romero, M. Stampfli; Sachpreisgericht: V. Eichenberger, J. Battaglia	Fachleute entsprechend der SIA-Wettbewerbsordnung 142, Art. 9ff	Wettbewerbsprogramm schriftlich unter Beilage eines frankierten und adressierten Briefumschlags C4	23.11.01 (Anmeldung) 19.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	Ingenieure mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz	Wettbewerbsprogramm kostenlos unter Tel. 081/851 07 07, Fax 851 07 08	23.11.01 (Anmeldung) 01.03.02 (Abgabe)
Anderle, Nürnberg; Kallmayer, München; Kramm, Karlsruhe/Darmstadt; Sieverts, Bonn; Scheurer, Fürth; Störmer, Hamburg; Stösslein, Nürnberg	Architekten, Stadtplaner/Raumplaner, Landschaftsarchitekten (Arbeitsgemeinschaften empfohlen)	Teilnahmebedingungen beim Veranstalter anfragen	24.11.01 (Bewerbung) 01.03.02 (Abgabe)
Concorso di progetto a procedura libera	Architetti, categoria A o B		26.11.01 (Anmeldung) 06.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studenten und Absolventen (seit nicht mehr als 36 Monaten) aus den Fachbereichen Design, Architektur, Innenarchitektur	Wettbewerbsunterlagen auf Anforderung bei Kirsten Wegmann, Projektmanagement	30.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Interdisziplinäre Teams aus Architekten, beratenden Ingenieuren und Landschaftsarchitekten (GATT)	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungscheck	10.01.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Bäumler, München; Brey, Dresden; Dietrich, Amberg; Distler, München; Ebe, München; Mahl-Gebhard, München	Architekten und Stadt-/Raumplaner nur in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten mit Sitz in EWR- oder WTO-Vertragsstaaten	Unterlagen beim Veranstalter	17.01.02 (Abgabe)
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dietterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (Stadtgärtnerln)	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kautions von 200 Fr.; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Ingenieure international	Wettbewerbsunterlagen auf Anforderung beim Betreuer	15.02.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

**autodesk®**

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)

<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM  
Z  
ARCHITEKTEN**

## WETTBEWERBE

### Auftraggeber, Betreuer

### Objekt, Aufgabe, Volumen

### Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Government Energy Efficiency Best Practice Programme  
Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, Leeds, LS2 7PS

#### Urban Sustainability, Edinburgh (GB)

Nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend  
Butterfly in Edinburgh

Ideenwettbewerb offen

**NEU** Gemeinde Affoltern a. Albis  
Hochbauabteilung, Zürichstrasse 100, 8910 Affoltern a. Albis

#### Gemeindehaus und Kasinosaal, Affoltern a. Albis ZH

Neubau Gemeindehaus und Gemeindesaal als Ersatz für  
den bestehenden Kasinosaal, Renovation Kopfbau Kasino

Ideenwettbewerb offen mit  
anschliessendem Studienauftrag

Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today

#### «Glasshouse», Lathom Lancashire (GB)

Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architekto-  
nischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert

Ideenwettbewerb für Studierende und  
junge Architekten  
Preissumme: 35 000 Euro

### Preise

Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43,  
und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84

#### «Baustoffrecycling 21 Solothurn»

Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen  
«Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»

Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.

Building Design und Corus  
Biss Lancaster Euro, 69 Monmouth Street, GB-London WC2 H9JW,  
Tel. +44 20/75 39 26 21, rebecca.woodward@bisslancaster.com

#### Young Architect of the Year Award 2002

Gesamtpreissumme: 9000 £

Aluminium-Verband Schweiz  
Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)

#### Innovationspreis für Studenten

1. Preis: 5000 Fr.  
2. Preis: 3000 Fr.  
3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Unterhalts- kosten?

# kaum!

Eternit-Vorhangfassaden  
sind Garant für komfortable Nutzung  
über Jahrzehnte, ohne  
periodisch immer  
wieder anfallende,  
belastende  
Unterhaltskosten.

Die Eternit-Vorhangfassade ist technisch  
perfekt. Bauphysikalische Probleme  
sind ihr fremd.  
Dies verdankt sie ihrem durchdachten  
Schichtenaufbau und dem  
funktionsgerechten Materialeinsatz.

Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 055 617 11 11  
Fax 055 617 12 71

Eternit SA, 1530 Payerne  
Téléphone 026 662 91 11  
Fax 026 662 92 02

[www.ternit.ch](http://www.ternit.ch)

# Eternit

**Mehr Fassade fürs Geld.**